

Caroline PRUD'HOMME

LE DISCOURS SUR LE  
VOYAGE CHEZ LES  
ÉCRIVAINS DE LA FIN  
DU MOYEN ÂGE



PARIS  
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR  
2012

[www.honorechampion.com](http://www.honorechampion.com)

# TABLE DES MATIÈRES

<b>AVANT-PROPOS</b> .....	9
<b>LISTE DES ABRÉVIATIONS</b> .....	11
<b>INTRODUCTION</b> .....	13
VOYAGER EN POÈTE .....	13
<i>HOMO VIATOR</i> . L'HOMME VOYAGEUR AU MOYEN ÂGE .....	15
DE L'EXPÉRIENCE DU VOYAGE À SON ÉCRITURE .....	19
Le discours sur le voyage .....	20
APPROCHE DU DISCOURS SUR LE VOYAGE .....	25
Établissement d'un corpus de base .....	25
Eustache Deschamps et Jean Froissart, voyageurs au XIV <sup>e</sup> siècle	29
Balises méthodologiques .....	35

## PREMIÈRE PARTIE

### EUSTACHE DESCHAMPS, VOYAGEUR MALGRÉ LUI

#### CHAPITRE 1

VOYAGER «LE BEC [TOURNÉ] PARDEVERS FRANCE» .....	43
LE THÈME DU VOYAGE CHEZ EUSTACHE DESCHAMPS .....	43
Approche du corpus .....	47
LES VOYAGES D'EUSTACHE DESCHAMPS .....	51

## CHAPITRE 2

UNE POÉTIQUE DE LA VILLE :	
LES ADIEUX D'UN POÈTE .....	57
LA RHÉTORIQUE DE L'ADIEU AU CONFLUENT	
DE MULTIPLES TRADITIONS .....	57
<i>ADIEU TE DY, NOBLE CITÉ...</i> .....	58
Les adieux à Reims et à Troyes .....	58
Renversements. Villes aimées, villes honnies .....	65
ADIEU, VILLES DE TOUS LES PLAISIRS .....	67
<i>Adieu Paris, adieux petiz pasteiz !</i> .....	67
Le « cycle » sur Paris .....	72
LA RHÉTORIQUE DE L'ADIEU CHEZ DESCHAMPS .....	74

## CHAPITRE 3

<i>LE FAULX PAIS DE FLANDRE</i> .....	77
DES FAITS HISTORIQUES À LEUR POÉTISATION .....	77
Les poèmes de Deschamps sur les campagnes de Flandre ...	80
<i>MAIS NE ME PLAING FORS DU PAIS DE FLANDRES</i> .....	82
<i>LANCES, COUREZ, FERREZ SUR CES FLAMENS !</i> .....	88
<i>SI QUE JAMAIS LE ROY NE M'Y RAMAINE !</i> .....	92
<i>PUISQU'IL ME FAULT ALER AU GUET DE NUIT</i> .....	98
GUERRE ET PAIX .....	103

## CHAPITRE 4

<i>MAIS CE N'EST PAS PAIS ROUMANS</i> .....	107
<i>J'AIME BIEN MIEUX LA COUSTUME DE FRANCE</i> .....	108
<i>Je fu l'autrier trop mal venuz</i> .....	114
<i>VOUS QUI VOULEZ PARMY LE MONDE ALER</i> .....	122
<i>PARTIR, C'EST MOURIR À SES HABITUDES</i> .....	125

## CHAPITRE 5

DU VOYAGE AU POÈME .....	129
--------------------------	-----

**DEUXIÈME PARTIE**  
**JEAN FROISSART :**  
**VOYAGER POUR ÉCRIRE,**  
**ÉCRIRE POUR VOYAGER**

CHAPITRE 6

FROISSART.	
L'ÉCRITURE OU LA VIE .....	139
FROISSART, VOYAGEUR ET ENQUÊTEUR .....	139
Le métier d'historien .....	143
Approche du voyage chez Froissart .....	148
SAVOIR GAGNER AU CHANGE: <i>LE DIT DOU FLORIN</i> .....	149

CHAPITRE 7

FROISSART EN BÉARN:	
SI GASTON DE FOIX M'ÉTAIT CONTÉ .....	153
SUR LA ROUTE DE PAMIER À ORTHEZ .....	153
Autres routes, autres univers .....	160
LES BONS COMPTES/CONTES/COMTES FONT LES BONS AMIS .....	162
Échanges et dialogues dans le voyage en Béarn .....	162
<i>Le gentil conte de Foeis</i> .....	169
Le drame d'Orthez .....	174
<i>JE, SIRE JEHAN FROISSART, FAY NARRACION</i> .....	178
Le chevalier au soleil d'or .....	183

CHAPITRE 8

LE RETOUR DE FROISSART EN ANGLETERRE:	
<i>À LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU</i> .....	193
<i>Ô TEMPS, SUSPENDS TON VOL</i> .....	193
LE POÈTE ET LE PRINCE .....	203
<i>Des aventures me souvient / Dou temps passé</i> .....	209
<i>À la recherche du temps perdu</i> .....	214

## CHAPITRE 9

DEUX VOYAGES, TROIS RÉCITS, TROIS VISIONS? . . . . .	217
ESPACE ET TEMPS DU VOYAGE . . . . .	217
DANS LA COUR DES GRANDS . . . . .	222
UN RÉCIT-CADRE ENTRE FICTION ET HISTOIRE . . . . .	225
L'art de la narration . . . . .	225
Figures de l'auteur, figures du voyageur . . . . .	230
<b>CONCLUSION</b> . . . . .	235
L'IMAGINAIRE DE L'ESPACE . . . . .	236
RENCONTRES . . . . .	240
ÉCRIVAINS ET VOYAGEURS . . . . .	244
<b>ANNEXES</b> . . . . .	247
ANNEXE I LES VOYAGES D'EUSTACHE DESCHAMPS . . . . .	249
ANNEXE II ITINÉRAIRE DE FROISSART EN BÉARN . . . . .	253
ANNEXE III ITINÉRAIRE DE FROISSART EN ANGLETERRE . . . . .	257
<b>BIBLIOGRAPHIE</b> . . . . .	259
<b>INDEX</b> . . . . .	285
<b>TABLE DES MATIÈRES</b> . . . . .	287